

STUDENT-PARENT INFORMATION FORM - TITLE VIII TARJETA DE DATOS SOBRE LOS ESTUDIANTES - LOS PADRES DE FAMILIA - TÍTULO VIII		MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE MIAMI-DADE		Date of Survey Oct 13, 2023 (For 2023-2024 School Year) Fecha de la encuesta: 13 de oct. 2023 (Para el curso 2023-2024)		
KAT-"TITLE VIII" ENFOMASYON SOU PARAN - ELÈV		LEKÒL LETA MIAMI-DADE COUNTY		Dat Sondaj la 13 oktob 2023 (Pou Ane 2023-2024)		
M-DCPS Identification Number Número de identificación Nimewo Idantifikasyon	STUDENT'S LAST NAME APELLIDO DEL ESTUDIANTE NON ELÈV LA	FIRST NAME NOMBRE PRENON	AGENCY AGENCIA AJANS	BIRTHDATE FECHA DE NACIMIENTO DAT NESANS	SEX SEXO SÈKS	GRADE GRADO ANE
			100			
SCHOOL NO. ESCUELA NO. NIMEWO LEKÒL LA	SCHOOL NAME. NOMBRE DE LA ESCUELA NON LEKÒL LA					

Student Address on Oct. 13, 2023
 Dirección del estudiante el 13 de oct. 2023 _____
 Adrès Elèv la 13 oktob 2023 _____

City _____ State Florida Zip Code _____

By signing this form, I am certifying that all typed and written information on this form is accurate and complete as of the survey date.
 Al firmar este formulario, certifico que toda la información mecanografiada y escrita en este formulario es correcta y completa a partir de la fecha de la encuesta.
 Lê ou siyen fòm sa a, ou sètifye ke tout enfòmasyon ki tape ak ekri sou fòm sa a egzat ak konplè kòm nan dat sondaj la.

Person acting as Parent: _____ **Date Signed:** (Must be signed on or after 10/13/2023) _____
 Firma del padre, de la madre o tutor (a) en custodia legal del estudiante: _____ Fecha en que se firma: (Debe ser firmada el 13 de oct. del 2023 o después)
 Siyati Paran, Gadyen Legal, oubyen Moun ki aji kòm Paran: _____ Dat li te Siyen an: (Li dwe siyen jou a oubyen apre 13 oktob 2023)

DEAR PARENT: Complete the appropriate section of this form and return it to your child's school.

PARENTS WHO ARE MEMBERS OF THE UNIFORMED SERVICES (Air Force, Army, Coast Guard, Marines, Navy, etc.)

1. If student address is on Federal Property, give name of Federal Property: _____
 2. Was parent, guardian, or person acting as parent on active full-time duty as a member of Uniformed Services on 10/13/2023? Yes No
 If "Yes" give name of parent or guardian in Uniformed Services: _____
 Rank: _____ Branch of Service: _____

FOREIGN MILITARY DEPENDENTS (With a parent who is both an accredited Foreign Government official and a Foreign Military officer)

1. If student address is on Federal Property, give name of Federal Property: _____
 2. Was parent, guardian, or person acting as parent an active accredited Foreign Government official and a Foreign Military officer on 10/13/2023? Yes No
 If "Yes" give name of parent or guardian: _____
 Rank: _____ Country of Service: _____

(SEE REVERSE SIDE)

PADRES QUE SON MIEMBROS DE LAS FUERZAS ARMADAS (la Fuerza Aérea o Air Force, el Ejército o Army, la Guardia Costera o Coast Guard, los Marines, la Marina de Guerra o Navy, etc.)

1. Si la dirección del estudiante se encuentra en una propiedad del gobierno federal, escriba el nombre de dicha propiedad: _____
 2. ¿Estaba el padre, la madre, el tutor, la tutora o la persona que asume las responsabilidades del padre o la madre en servicio activo como miembro de las Fuerzas Armadas el 13 de octubre del 2023? Sí No
 Si su respuesta es "Sí", escriba el nombre del padre, la madre, tutor, o tutora, en las Fuerzas Armadas: _____
 Rango: _____ Rama en la que prestó servicios: _____

DEPENDIENTES DE MILITARES EXTRANJEROS (con uno de los padres que sea funcionario acreditado de un gobierno extranjero y oficial militar extranjero)

1. Si la dirección del estudiante se encuentra en una propiedad del gobierno federal, escriba el nombre de dicha propiedad: _____
 2. ¿Estaba el padre, la madre, el tutor, la tutora o la persona que asume las responsabilidades del padre o la madre en servicio activo como funcionario acreditado de un gobierno extranjero y como oficial militar extranjero el 13 de octubre del 2023? Sí No
 Si su respuesta es "Sí", escriba el nombre del padre, la madre, tutor, o tutora, en las Fuerzas Armadas: _____
 Rango: _____ País para el que presta servicios: _____

(VÉASE AL DORSO)

CHÈ PARAN: Ranpli seksyon apwopriye sou fòm sa a e retounen li nan lekòl pitit ou a.
PARAN KI MANM SÈVIS MILITÈ (È Fos, Ame, Gad Kòt, Marin, Nevì, ekst.)

1. Si adrès elèv la sou Pwopriyete Leta Federal, bay non Pwopriyete Leta Federal la: _____
 2. Èske paran, gadyen, oubyen moun ki aji kòm paran an te aktifman travay anplantan kòm manm Sèvis Militè 13 oktob 2023? Wi Non
 Si "Wi", bay non paran an oubyen gadyen an ki te nan Sèvis Militè a: _____
 Grad: _____ Branch Sèvis la: _____

DEPANDAN MILITÈ ETRANJE (Avèk yon paran ki sètifye kòm yon Ofisyèl Gouvènman Etranje e yon Ofisyè Militè Etranje)

1. Si adrès elèv la sou Pwopriyete Leta Federal, bay non Pwopriyete Leta Federal la: _____
 2. Èske Paran an, gadyen an, oubyen moun ki aji kòm paran an te aktifman sètifye kòm yon Ofisyèl Gouvènman Etranje e yon Ofisyè Militè Etranje jou ki 13 oktob 2023? Wi Non
 Si "Wi", bay non paran an, oubyen gadyen an: _____
 Grad: _____ Peyi Sèvis la: _____

(WÈ LÒT BÒ A)

PARENTS WHO ARE RESIDENTS OF A LOW RENT PUBLIC HOUSING PROJECT OR MIGRATORY WORKERS RESIDING IN A LABOR CAMP

1. Is student address in a low-rent housing project or labor camp for migratory workers?
2. Give Housing Project's name or name of Labor Camp: _____

PARENTS WHO ARE CIVILIAN EMPLOYEES WORKING OR LIVING ON FEDERAL PROPERTY

1. If student address is on Federal Property, give name of Federal Property: _____
2. Was parent, guardian, or person acting as parent a civilian employee on Federal Property as of 10/13/2023? Yes No
3. If "Yes" give **name** of the person as it appears on the payroll: _____
4. Civil Service Employee? Yes No Employer: _____
Address: _____

FEDERALLY OWNED PROPERTIES ARE EXEMPT FROM LOCAL TAXES AND DO NOT PROVIDE REVENUE FOR THE MIAM-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS, HOWEVER, TITLE VIII, THROUGH THIS SURVEY PROVIDES FINANCIAL REIMBURSEMENT BY THE FEDERAL GOVERNMENT IN LIEU OF LOCAL TAXES FOR THIS SCHOOL SYSTEM.

PADRES DE FAMILIA QUE SON RESIDENTES DE UN PROYECTO DE VIVIENDAS PÚBLICAS DE ALQUILERES BAJOS O TRABAJADORES MIGRATORIOS QUE RESIDEN EN CAMPAMENTOS

1. ¿Se encuentra la dirección del estudiante en: Un proyecto de viviendas de alquileres bajos Un campamento para trabajadores migratorios ?
2. Escriba el nombre del proyecto de viviendas o del campamento para trabajadores migratorios: _____

PADRES DE FAMILIA QUE SON EMPLEADOS CIVILES QUE TRABAJAN O VIVEN EN PROPIEDADES FEDERALES

1. Si la dirección del estudiante se encuentra en una propiedad federal, escriba el nombre de la propiedad federal: _____
2. ¿Fue uno de los padres, el tutor o la tutora en custodia legal o la persona que asume las responsabilidades del padre o la madre un(a) empleado(a) civil en una propiedad federal antes del 13 de octubre del 2023? Sí No
3. Si su respuesta es "Sí", escriba el nombre de la persona como aparece en la nómina: _____
4. Es empleado (a) del servicio civil? Sí No Empleador: _____
Dirección: _____

LAS PROPIEDADES DEL GOBIERNO FEDERAL ESTÁN EXENTAS DE LOS IMPUESTOS LOCALES Y NO PROPORCIONAN INGRESOS A LAS ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE MIAMI-DADE. SIN EMBARGO, EL TÍTULO VIII, MEDIANTE ESTA ENCUESTA, PROPORCIONA REEMBOLSOS FINANCIEROS DEL GOBIERNO FEDERAL A ESTE SISTEMA ESCOLAR, EN LUGAR DE LOS IMPUESTOS LOCALES.

PARAN KI ABITE NAN PWOJÈ LWAYE KAY LETA BONMACHE OUBYEN TRAVAYÈ JADEN KI ABITE NAN KAN POU TRAVAYÈ

1. Èske adrès elèv la nan yon pwojè kay lwaye bonmache oubyen nan yon kan pou travayè jaden?
2. Bay non Kay Pwojè a oubyen non Kan Travayè a: _____

PARAN KI ANPLWAYE SIVIL KI AP TRAVAY OUBYEN KI ABITE SOU PWOPRIYETE LETA FEDERAL

1. Si adrès elèv la sou Pwopriyete Leta Federal, bay non Pwopriyete Leta Federal la: _____
2. Èske paran, gadyen, oubyen moun ki aji kòm paran an te yon anplwaye sivil sou Pwopriyete Leta Federal depi 13 oktob 2023? Wi Non
3. Si "Wi" bay non moun nan jan li parèt sou chèk travay li: _____
4. Anplwaye Sèvis Sivil? Wi Non Employeur: _____
Adrès: _____

YO METE PWOPRIYETE LETA FEDERAL DEKOTE POU YO PA PEYE TASKS LOKAL E POU YO PA BAY REVNI POU LEKÒL LETA MIAMI-DADE COUNTY, SEPANDAN, (TITLE VIII), ATRAVÈ SONDAJ SA A, GOUVÈNMAN LETA FEDERAL OFRI RANBOUSMAN FINANSYÈ NAN PLAS TAKS LOKAL POU SISTEM LEKÒL SA A.

CHECK BELOW THE FEDERALLY OWNED PROPERTY WHERE EMPLOYED ON OCTOBER 13, 2023

SENALE A CONTINUACION LA PROPIEDAD FEDERAL EN LA QUE ESTABA EMPLEADO EL 13 DE OCTUBRE DEL 2023

TCHEKE ANBA POU PWOPRIYETE LETA FEDERAL KOTE LI TE ANPLYWAYE JOU KI 13 OKTOB 2023

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> FAA Air Route Traffic Control Center, 7500 NW 58 St., Miami, FL, 33166 | <input type="checkbox"/> Richmond Naval Air Station Reservation, Coral Reef Drive, Perrine, FL, 33157 |
| <input type="checkbox"/> Federal Office Bldg., 51 SW First Ave. & W. Flagler St., Miami, FL, 33130 | <input type="checkbox"/> Metropolitan Correction Center, 15801 SW 137 Ave, Miami, FL, 33177 |
| <input type="checkbox"/> Homestead Air Force Base, 29350 Coral Sea Blvd, Homestead, FL, 33033 | <input type="checkbox"/> Courthouse, 300 NE First Ave., Miami, FL, 33132 |
| <input type="checkbox"/> Coast Guard Base, 100 McArthur Causeway, Miami Beach, FL, 33139 | <input type="checkbox"/> NOAA Rickenbacker, 4301 Rickenbacker Causeway, Miami, FL, 33149 |
| <input type="checkbox"/> Everglades National Park, 40001 State Rd 9336, Homestead, FL, 33034 | <input type="checkbox"/> VA Hospital, 1201 NW 16 St., Miami, FL, 33125 |
| <input type="checkbox"/> Coast Guard Air Station, 14750 NW 44 Ct, Opa-locka, FL, 33054 | <input type="checkbox"/> Army Communication Service Group, 18871 S. Dixie HWY, Cutler Bay, FL, 33157 |
| <input type="checkbox"/> U.S. Southern Command, 9301 NW 33 rd St, Miami, FL, 33172 | |
| <input type="checkbox"/> Other: Name _____ | Address _____ |
| <input type="checkbox"/> Otra: Nombre _____ | Dirección _____ |
| <input type="checkbox"/> Lót: Non _____ | Adrès _____ |